

INSIDE THIS ISSUE:

校長より一言
page 1

予定表
page 2

クラブ活動 2015/2016
page 3

今週のプライマリー
今週のセカンダリー
page 4

FOUNDATION の活動紹介
page 5

PTA 2015/2016
page 6

1 月の献立
page 7

ハウス得点 2015/2016
page 8

BISC WROCLAW の様子
Page 9

ISSUE 17 Friday 15th January

保護者とサイト訪問者様へ

今週の月曜朝早く、スキーキャンプ参加者は喜び勇んで出発しました。新しい学校のホームページで最新情報を入手してくださいよう期待しております。又今週は学校運営が PTA 委員との会議を持ちました。(Mrs. Kidd, Mrs. Kiml and Mr. Sawicki) そして学校行事と規則に関していくつかの提案がありました。詳細は最終的な結論が出た時にご紹介します。これが学校と保護者の新しい関係を築き、双方に恩恵があることを期待しています。その他の朗報としては big villa の火災報知器の許可が下り、2月10日には設置が完了する予定です。

先週のニュースレターにて ISA テストの素晴らしい結果について述べましたが、セカンダリーではさらに GCSE/AS/A level テストのための模試が来週行われます。これは生徒達に実際の試験場のような雰囲気の中でストレスを感じながら問題を解く経験をするという点で重要です。緊張するとは思いますが、私のアドバイスの通りに行えば、以下のような試験対策ができるでしょう。

1) 積極的な見直し

ただノートを読み直すのは最悪の復習法です。脳を最大限に見直しに活用すれば、記憶するのに役立ちます。記憶は脳の一部にあり、物を出したり入れたりするだけのものではありません。記憶はあちこちに断片的にあります。言語的、視覚的、音声的、筋肉の記憶など様々です。特定の情報に脳を使えば使うほどより記憶できます。ですからただ読むだけではよくありません。ノートを要約し、重要な部分をどこかに書き出しましょう。ただ書き写すだけでも脳の刺激となるので、読むだけよりは効果的です。

2) 見直しの計画

良い見直し計画を立て、それに沿って学習しましょう。1日に1教科のみを勉強すると疲れるので、や

BRITISH INTERNATIONAL SCHOOL WROCLAW

NEWSLETTER

WEEKLY SCHOOL INFORMATION, EVENTS AND NEWS



めましょう。反面あちこちに手を出しすぎるのも一つの事に集中できないので、よくありません。私は朝に1教科、午後に次の教科、そして晩に3教科目といった具合にしていました。

3) 出来る限りの過去問を解く

インターネット上には去年の過去問がありますので解いてみましょう。良い計画としては試験1週間前には十分な学力があることを確認するための過去問や対策問題以外は何もしないようにしましょう。これは強調しても強調しすぎることはありません。過去問を一切解かない場合試験でよい結果を出せる可能性は低いです。そして、問題を解くときは時間を計ってやりましょう。実際の試験時間は短いので、短時間で考える事になれましょう。そして早く書く事にもなれましょう。(ただし、読みやすくお願いします。)

4) 問題予想

これは少し危険ですがやってみる価値はあります。前年ではなく、2,3年前の過去問を見てみましょう。さらに古い問題が入手できたら、出題パターンを予想してみましょう。例えば、ある特定の話題は毎年出題されている等。

5) わからない部分はただ真似てみる

これは最後の手段ですが、全くわからない問題に関し少なくとも何かすることができます。こういった問題では「xxx について」と書き始める部分でも何点かもらえる可能性があります。

6) 疲れないようにする

テスト前の一夜潰れて徹夜をしてしまうという時点で、すでに間違いを犯しています。疲れてテストで何も答えられずに終わってしまうでしょう。一つ目か二つ目の試験ではそれは有効かもしれませんが、テスト期間をそれでは乗り切

れません。

8) 長丁場の試験の前には炭水化物でなく蛋白質を

試験は競争のように体力を使います。競争程ではないかもしれませんが、脳を最良の状態に保つためには、体力面も忘れてはなりません。糖分やエネルギー飲料などは最初の数時間は有効かもしれませんが、3時間の試験の後ではエネルギー切れになってしまいます。少しずつエネルギーを体に補給するような食べ物を食べなければなりません。

9) 運動-血流量を増大させる

最後の数時間歩いたり、走ったりしに行きましょう。まじめなお話、最も創造的な時間は運動の後であるという研究成果が出ています。運動の効果は2時間ほど持続するようです。試験はただ記憶するだけではありません。脳を最高の活動状態に持っていかなければなりません。

ゆっくりとした週末を。



Best regards,
Wayne Billington
Head of School



CONTACT DETAILS:

British International School Wrocław
al. Akacjowa 10-12, 53-134 Wrocław, Poland
School office tel: +48 71 796 68 61 fax: +48 71 796 68 62
email: wroclaw@bisc.krakow.pl, head@bisc.wroclaw.pl

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
				15 Primary School Assembly 8.35 a.m. Ski Camp Janske Lazne	16	17
18 Primary Morning Briefing 8.15a.m. Primary Staff Meeting 3.45p.m.	19 Secondary Morning Briefing 8.15a.m. Library	20 Secondary Round Table 8.30a.m. dining room Savoury Snack Day Year 10&11	21	22 Primary School Assembly 8.35 a.m. PTA Coffee Morning Water Tower Sudecka 125a Secondary School Assembly 10.30a.m.	23	24
25 Primary Morning Briefing 8.15a.m.	26 Secondary Morning Briefing 8.15a.m. Library	27 Foundation Round Table 8.30a.m. dining room Savoury Snack Day Year 12&13 Maths Kangaroo Contest Payment deadline	28	29 Primary School Assembly 8.35 a.m. Secondary School Assembly 10.30a.m.	30	31
1 Primary Morning Briefing 8.15a.m. Primary Staff Meeting 3.45p.m.	2 Secondary Morning Briefing 8.15a.m. Library	3 Primary Round Table 8.30a.m. dining room	4 Secondary Staff Meeting 3.45p.m.	5 Primary School Assembly 8.35 a.m. Secondary School Assembly 10.30a.m.	6	7

REMINDERS FOR PARENTS



学校周辺に駐車する
際は十分お気を付け
ください。

近隣の家の入口や公
道上への駐車はお避
け下さい。

横断歩道上への駐車
はおやめ下さい。

1. 韓国コーディネーターの李先生は以下の
時間学校に来ております。

Monday 8:00-8:30 / 10:10-10:30 / 11:20-13:40
Tuesday 8:00-8:30 / 10:10-10:30 / 11:20-13:50
Wednesday 8:00-8:30 / 10:10-13:50
Thursday 8:00-8:30 / 10:10-15:00-15:30
Friday 13:20-15:30

連絡先:

Hae Sung Lee - haesung.lee@bisc.wroclaw.pl

Hye Seung Lee - hyeseung.lee@bisc.wroclaw.pl

2. 木曜日の 10 : 00~12 : 05 まで保護者と教職
員を対象に校医が学校に来ております。 (G8
room, big villa)

3. 制服には名前を書いておいてくださいますよ
うお願いします。子供たちが制服を校庭に置
き忘れている場合などに、迅速かつ容易に持
ち主を特定することができます。

4. 今学期クラブ活動に若干の変更があります。
Ms Joanna の英会話支援クラブ、Ms Alexandra
の宿題クラブは無くなります。先週のニュー
ズレターからの変更点としてプライマリーオ
ークストラは今まで通り火曜日に行われま

す。

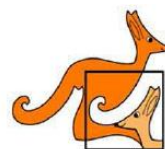
新たにプライマリー対象のクラブが 5 つ、セ
カンダリー対象のクラブが 1 つ始まります。
詳細は 3 ページをご覧ください。

5. 数学カンガルーテストが 3 月 17 日、木曜
日 9 時より行われます。テストは 75 分で、
選択式となります。対象は Year 4 以上です。
例題は以下のサイトで参照できます。

www.kangaroo.math.ca
www.mathkangaroo.org
www.kangaroo.org.pk

受験料は 9 PLN となります。

生徒をこのテストに参加させたい保護者の方
は、1 月 27 日水曜日までには受験料を添えて
秘書までお申し込みください。



Extra Curricular Activities 2015/2016

ECA	TEACHER	AGE GROUP	WHERE	WHEN
English for Parents :) Intermediate group	Ewa Gołąbek	Parents :)	S2 room big villa	Mondays 2.00p.m. – 3.25p.m.
Short animated movie Club	Sławomir Czerwiński	Secondary	S3 room big villa	Tuesdays 1.00p.m. – 1.40p.m.
Animation Club	Ian Carr-de Avelon	Secondary	ICT room big villa	Tuesdays 1.00p.m. – 1.40p.m.
Polish for Parents :) Intermediate group	Hanna Savel	Parents :)	S3 room big villa	Tuesdays 1.50p.m. – 3.25p.m.
Drama Club	Aysha Love	Y1 – Y2	Year 1 Rabbits room small villa	Tuesdays 3.35p.m. – 4.15p.m.
Photography Club	Ewelina Żmuda	Y1 – Y6	ICT room big villa	Tuesdays 3.35p.m. – 4.15p.m.
Drawing Club From 26 th January 2016	Hye Seung Lee	Primary	Primary Art room big villa	Tuesdays 3.35p.m. – 4.15p.m.
Discussion Club	Jennifer Jones	Y2 – Y3	Year 3 Foxes room small villa	Tuesdays 3.35p.m. – 4.15p.m.
Primary Orchestra	Maciej Pośluszny	Y4 – Y6	G11 room big villa	Tuesdays 3.35p.m. – 4.15p.m.
Kendo Club	Takaharu Uesugi	Y1 upwards	Dębowa Gym Dębowa 9b	Tuesdays 3.35p.m. – 4.45p.m.
Polish for Beginners	Anna Łoboziak	Y1-Y2	Year 2 Butterflies room Small villa	Tuesdays 3.45p.m. – 4.45p.m.
Basketball Club (Boys and Girls)	Marcin Kwasiuk	Y6 – Y13	SSP72 ul. Trwała 17-19	Tuesdays 4.00p.m. - 5.20p.m.
Swimming	Marcin Kwasiuk	Y1 upwards Intermediate & Advanced	SSP72 ul. Trwała 17-19	Tuesdays 5.20p.m. – 6.05p.m.
Polish for Parents :) Beginners	Hanna Savel	Parents :)	S1 room big villa	Wednesdays 1.50p.m. – 3.25p.m.
Maths Club	Anna Witańska	Primary	Year 4 Shoebills room small villa	Wednesdays 3.35p.m. – 4.15p.m.
Homework Club	Phil Hart	Primary	F6 room big villa	Wednesdays 3.35p.m. – 4.15p.m.
Football Club	Marcin Kwasiuk	Y1 – Y9	SSP72 ul. Trwała 17-19 (all weather Sport's pitch outside of the school)	Wednesdays 4.00p.m. – 5.30p.m.
Chess Club	Alex Sitkowiecki	Secondary	S1 room big villa	Thursdays 1.15p.m. – 1.35p.m.
SingStar Club	Jakub Stefaniszyn	Secondary	G6 room big villa	Thursdays 1.15p.m. – 1.40p.m.
English for Parents :) Pre Intermediate	Iwona Sokołowska	Parents :)	G10 room big villa	Thursdays 2.00p.m. – 3.25p.m.
Construction Club	Iza Łuczowska	Y1 – Y3	Foundation unit	Thursdays 3.35p.m. – 4.15p.m.
Knitting Club	Nichola Lewis	Y5 upwards	Foundation unit	Thursdays 3.35p.m. – 4.15p.m.
Maths Homework Club	Justyna Połowska	Secondary	F3 room big villa	Thursdays 3.40p.m. – 4.25p.m.
Maths Kangaroo Club	Justyna Zajęc	Secondary	F2 room big villa	Thursdays 3.40p.m. – 4.25p.m.
Swimming	Karolina Kałużka	Y1 upwards Beginners	SSP72 ul. Trwała 17-19	Thursdays 5.20p.m. – 6.05p.m.
Musical Performance Club	Jakub Stefaniszyn	Secondary	G11 room big villa	Fridays 3.30p.m. – 4.40p.m.
Basketball Club	Marcin Kwasiuk	Y1- Y5	SSP72 ul. Trwała 17-19	Fridays 4.00p.m. – 5.20p.m.
Swimming	Marcin Kwasiuk	Y1 upwards Intermediate & Advanced	SSP72 ul. Trwała 17-19	Fridays 5.20p.m. – 6.05p.m.

News from Head of Primary



冬休み明けの第 2 週目は順調に過ぎていきましたが、とても奇妙な週で、ほとんどのクラスが縮小していました。例えば、**Year 4** には 3 人しか居らず、クラス名を変えなければなりませんでした。(一週間だけの事ではありますが。) 自分の場所を見つけれない先生達もいました。例えば、**Mr. Phil** は **small villa** の **Year 2** の部屋を占領していました。学校に残った生徒達は図書館や、美術室などの思いがけないところで **Ms. Anna** をよく見かけた事でしょう。**Years 1 ~ 6** は **Wrocław** 民族学博物館に行き、伝統的なガラス彩色について学び、実際に試してもみました。

big villa の台所が改修されたのをここにお知らせしたいと思います。これからもっと台所が使われることでしょう。まだほかにも買い足さなければならない物もありますが、ここで色々な料理が作られることでしょう。

キャンプは大成功だったようです。さらに雪も十分だったようです。キャンプ中生徒達の面倒を見てくれた全てのプライマリスタッフに感謝します。

: **Mr. Marcin**, **Ms. Turner**, **Ms. Dobrusia**, **Ms. Ewelina**, **Ms. Magda** そして **Ms. Asia!**

来週プライマリ(**Years 1-6**)では書き取りテストと理解度テストが行われます。このテストで生徒達の学習到達度と集中すべき部分を知ることができるでしょう。テストは **BISC** の先生達によって行われます。

金曜日の集会では以下の生徒達がスターを獲得しました。

Foundation Bees - **Elodie**

Foundation Turtles - **Seoyeon**

Year 1 Rabbits – **Olek**, **Kyu Min**, **Lena**, **Nicolas**, **Nina**, **Ida**, **Seoyul** and **Eric**

Year 2 Butterflies - **Mimi**

Year 3 Fotters – **Seo Yeong** and **Soshiro**

Year 4 CAN – **Chanjoong**, **Albin**, **Nika**

Year 5 Kangaravens – **Kinga** and **Alice**

Year 6 Jaguars – **Jin Seong**

おめでとうございます!

素晴らしい週末を。

Anna Witańska
Head of Primary

News from Head of Secondary



セカンダリーの半分がスキーキャンプで不在でしたので、学校はいつもよりも静かでした。しかしながら学校に残った生徒達も一週間を楽しめたようでした。今週はいくつかの学年が統合されて授業を行いました。生徒達にとって、いつものクラスと違う生徒と触れ合ういい機会になったのではないのでしょうか。

ここで **Year 7** に先週新たに加わった新入生を紹介しておきましょう。名前は **Adam Milan** で去年はベルリンに暮らし、その前はスペインのマルベリャに住んでいました。彼はセカンダリーの多くの生徒達を知っていたので、学校に入学した時暖かく迎え入れられました。**BISC Wrocław** によろこそ **Adam!**

学校に送られてきた写真を見ると、スキーキャンプはとても楽しいものだったようです。降り積もった雪を見るのはとても良いものです。生徒達は皆とても楽しい土産話をもって家に帰って来る事でしょう。新しい学校のホームページが更新されていますので、時間がある時にスキーキャンプの様子なども確認してみてください。

週末を楽しんでください。

Joe Peck
Head of Secondary
BISC Wrocław

Spotlight on Foundation

In Foundation we started the term with a topic on winter – cue the snow!

What a great opportunity to observe what happens to water, ice and snow when the temperature changes! Of course, our young students had great fun playing with their friends in the snow.

Inside our cosy house, we have made a few changes and have created space for an indoor sensory area ready for water, sand and other tactile exploration. We have also created extra space for role-play, which has proved to be very popular. A great start to the new year!

Iza Łuczowska
Nichola Lewis
Foundation Form Tutors



Please Note: Due to the expected Ski Camp, Bake-A-Cake or Savoury Day for Years 10&11 is changed to a different day.

Year 10 & 11	January 20, 2016
Year 12 & 13	January 27, 2016
Year 6 Jaguars	February 10, 2016
Year 7	March 2, 2016
Year 8	March 16, 2016
Year 9	April 13, 2016
Year 5 Ravens	April 27, 2016
Year 5 Kangaroos	May 11, 2016



1. PTA coffee morning:

We would like to announce first PTA coffee morning in the New Year.

When: Friday, January 22 in the morning after leaving children at school

Where: as usual Water Tower on Sudecka Street 125a.

The issues to be discussed: (1) upcoming events – pancake day, mufti and crazy hair day, international day; (2) call for volunteers for the upcoming events; (3) new initiative – uniform Lost & Found.

2. Uniform Lost & Found. Please sign the uniforms!!!

We would like to launch a new initiative – Uniform Lost & Found. The box of Lost & Found in Small Villa is full of different clothes, mainly uniforms. At the same time all our children need uniforms. Uniforms are expensive and take long time, sometimes very long time to arrive. Therefore, it would be nice to help us all to find quickly and efficiently uniform items our children have lost. However, to make it possible, please sign your children's uniforms.

We would like to ask some volunteers who would check the Lost & Found box and mark clothes with owner's name. The goal is to find most of the owners of uniforms which are in the box now. Afterwards it would be good to check the Lost & Found regularly, mark things with owner's name visibly and we could use Newsletter or find another way of publicizing whose uniform items have been found. Please feel free to come up with your ideas how to make this initiative work the best and be as efficient as possible. It would be ideal to end the academic year with empty Lost & Found box. We will discuss it on the PTA coffee morning.

Lunch Menu January 2016

Dear Parents,

Below please find a few details about our lunch ordering system:

1. Lunches for the upcoming week can be ordered in the secretary's office (small villa) from Monday till Thursday.
2. You can choose between the polish, Italian and vegetarian menu.
3. In case of child's absence, please inform school's office on the same day by phone (71 79 66 861) or e-mail (wroclaw@bisc.krakow.pl) before 9a.m. Depending on your request, order will be cancelled or moved for the next week.
4. The orders are accepted together with the payment only.
5. Menu for the following month will be posted on the information boards in both villas and also in our weekly newsletter.
6. The cost for one lunch is 12PLN.

Date	POLISH MENU		ITALIAN MENU	VEGETARIAN MENU
18.01.2016	Cabbage soup	Hungary goulash with vegetables, buckwheat groats, salad	Broth with meat and noodles , omelette with ham, bread roll, salad, desert	Buckwheat porridge with vegetable sauce and chickpeas
19.01.2016	Vegetable broth with carrots and potatoes	Chicken fillet baked with thyme and onion, potatoes, salad	Poultry breaded fillet and mashed potatoes, bread roll, salad, desert	Baked potatoes with garlic sauce, steam boiled vegetables
20.01.2016	Barley soup with vegetables. potatoes and groats	Stuffed cabbage with meat, brown rice and tomato sauce	Lasagna with Bolognese sauce, bread roll, salad, desert	Stuffed cabbage with vegetables in tomato sauce
21.01.2016	Vegetable soup	Baked beans with rosemary, Italian sausages and tomatoes, wholemeal bread	Pizza Margarita, salad, dessert	Baked beans with rosemary, Italian sausages and tomatoes, wholemeal bread
22.01.2016	Ukrainian borsch	Pollock fillet, potatoes, stewed and steamed vegetables	Farfalle with tuna, olives and mozzarella, bread roll, salad, dessert	Russian dumplings
25.01.2016	Vegetable cream soup with croutons	Baked pork chops with herbs, gravy, groats and salad	Spaghetti Carbonara, bread roll, salad, dessert	Penne pasta baked with tomatoes and mozzarella
26.01.2016	Celery cream soup with croutons	Risotto with chunks of roasted turkey breast with thyme	Gnocchi with cheese sauce, bread roll, salad, dessert	Vegetarian risotto
27.01.2016	Cucumber soup	Meatballs with ham and sauce, potatoes, salad	Meatballs in marinara sauce on fusilli pasta, bread roll, salad, dessert	Buckwheat porridge with vegetable sauce and chickpeas
28.01.2016	Vegetable soup with noodles	skewers of turkey, vegetables, potatoes, salad	Tortellini with ricotta, spinach and cream 30 %, bread roll, salad, dessert	Silesian noodles with cheese sauce, salad,
29.01.2016	White bean soup with vegetables and potatoes	Pancakes with turmeric , stuffed with cheese or jam	Penne pasta with tomato sauce and mozzarella, bread, salad, dessert	Pancakes with turmeric , stuffed with cheese or jam

***juice and dessert to each menu**

45



39



38

(Weekly Winner)



38



AROUND BISC WROCLAW



A brief introduction to parents at BISC Wroclaw